

# 1990 年的世界纺织业

World Textiles

Into the

1990 s

伦 敦

1987年5月11~12日

## CONTENTS

|                             |                                                                                     |
|-----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| 西方工业与保护主义之我见.....           | ( 1 )                                                                               |
| Professor Aubrey Silberston | Imperial College of Science and Technology                                          |
| 美国能在自由贸易世界中生存吗? .....       | ( 7 )                                                                               |
| Mr Jerome E Link            | CIMCO (A subsidiary of Hoechst Celanese USA)                                        |
| 欧洲共同体的观点.....               | ( 12 )                                                                              |
| Mr Jean-Pierre Leng         | Directorate General of External Relations<br>Commission of the European Communities |
| 对纺织品和多边贸易协定的看法.....         | ( 14 )                                                                              |
| Mr Madan G Mathur           | Deputy Director-General of GATT                                                     |
| 远东是真正的威胁吗? .....            | ( 18 )                                                                              |
| Mr Kayser Sung              | Editor-in-chief of Textile Asia                                                     |
| 欧洲纺织品展望(一).....             | ( 25 )                                                                              |
| Mr Ian MacArthur            | Director of British Textile Confederation                                           |
| 欧洲纺织品展望(二).....             | ( 29 )                                                                              |
| Mr Thierry Noblot           | Union des Industries Textiles                                                       |
| 欧洲纺织品展望(三).....             | ( 37 )                                                                              |
| Mr Karl G Engels            | Hoechst AG                                                                          |
| 为何时装款式的潮流如此重要.....          | ( 41 )                                                                              |
| Miss Jean Muir, CBE         | Jean Muir Limited                                                                   |
| 化学纤维是否继续占优势.....            | ( 44 )                                                                              |
| Mr Losef R Hutter           | The Enka Group                                                                      |
| 羊毛能否长存? .....               | ( 48 )                                                                              |
| Dr Douglas Hardisty         | International Wool Secretariat                                                      |
| 棉纤维的未来.....                 | ( 52 )                                                                              |
| Mr Peter Pereira            | International Institute for Cotton                                                  |
| 特种天然纤维生产展望.....             | ( 56 )                                                                              |
| Mr Robert Franck            | International Linen Promotion Limited                                               |
| 零售商的作用有多重要.....             | ( 61 )                                                                              |
| Mr Harry Lack               | Crombie Group of Companies                                                          |
| 纺织品的革新与销售.....              | ( 63 )                                                                              |
| Mr David Suddens            | Courtaulds Textiles Group                                                           |
| 寻找向工业投资的机会.....             | ( 68 )                                                                              |
| Mr David S Buck             | Barclays de Zoete Wedd Research                                                     |
| 九十年代纺织工业展望.....             | ( 73 )                                                                              |
| Mr Roger Gilmartin          | Werner International                                                                |

# 西方工业与保护主义之我见

Professor Aubrey Silberston

## 1. 目前对工业的保护

我所说的西方工业是指欧洲(特别是欧洲经济共同体)和北美(特别是美国)的纺织业和服装业。这些工业目前受到关税壁垒和非关税壁垒的保护。

例如：欧洲经济共同体对进口物的关税是较低的。棉织物和毛织物的关税是13%，梭织外衣的关税是16%，针织外衣的关税是17%。而在美国则要高得多。棉织物的关税是16%~20%，毛织物的关税是45%。梭织外衣的关税在30%和40%之间变动，而针织外衣的关税变动则在21%和40%之间。

非关税壁垒主要指国际多种纤维协定(以下简称MFA)。在关税和贸易总协定组织的赞助下，于1973年在所有主要发展中国家和发达国家之间进行MFA的首次协商，1974年起实施四年，第三次协商是1986年举行的，商定MFA(IV)于1987年初开始实施，有效期五年。众所周知，MFA对出口到发达国家的大多数种类的纺织品和服装分门别类地在码数上、重量上及服装数量上加以限制。通过发展中国家出口商与发达国家之间的双边协商得到一致意见(欧洲经济共同体作为一个单位参加协商)。MFA并不适用于发达国家本身之间的贸易。

在考虑西方工业是否要保护主义的问题时，其注意力集中点是关于MFA是否会继续存在下去的问题。MFA是关税及贸易协定中唯一的涉及纺织品及服装的国际协议，它是一个受到特别详尽研究的课题。关税水准的高低是很重要的。在肯尼亚和东京的两轮谈判中，纺织品和服装关税的缩减仅机械类产品关税平均缩减值的一半，据说目前这些产品的税率高达平均税率的2~3倍。纺织品和服装工业是否要特殊的保护措施，这个问题包括有否需要高的关税税率以及有否需要MFA。

## 2. 保护主义的基础

西方纺织业与服装业与发展中国家竞争上的极大不利因素在于他们的工资费用较高。纺织业的每小时工资数已由Werner International(经营顾问)进行汇总统计，见表1。(这些数字包括社会费用在内，为了可比较起见均以美元表示。这重意味着相应的工资在时间上受美元和—其他货币汇率变化的影响)。虽然这些数字已过了时，但仍清楚地表明发达国家和发展中国家及地区工资之间有很大的差距。荷兰1982年的工资每小时10.17美元，高于所有其他国家和地区，西德是8.38美元，美国是7.53美元，英国是5.39美元，这些数字同南朝鲜、台湾和香港的工资平均数为1.45美元，以及斯里兰卡为0.32美元成了鲜明的对题。

这种工资上差异可由人均产量的差异和运输成本的降低，全部或部分地予以抵消。我在研究MFA的论文中曾经指出，由于纺织技术的进步，发达国家现在也许能够与远东的纺织品生产国和地区竞争。此外由Werner International把南朝鲜这样一个吸收外资贷款进行生产占很大比例的国家与西方国家列成表格进行比较，(把支付的利息费用包含在内)，南朝鲜与美国纺每公斤纱所支付的工资费用是不相上下的。

在服装方面则情况有所不同，尽管现代化的发展，诸如使用计算机进行图样分等、样板排列和电子裁剪，但手工操作量仍是大量的，致使高工资国家而面临低工资国家与其剧烈的竞争，当然未必所有的都有利于那些工资低的国家，因为设计、质量控制和交货

期短等等因素对贸易的影响都是极其重要的。可是对于工资相对低而又是效率高的生产地区，诸如象香港、台湾和南朝鲜，确是有利的。今后中国也可能加入这个行列中去。

### 3. 取消保护主义后的估计

如果西方国家对其纺织业和服装业减少或消除保护主义，其后果将会如何？要作出估计是很不容易的，因为它取决于各种无法预料的因素，但还是有人作过一些尝试。

一个由国际货币基金组织成员国作出的估计：若消除所有的贸易壁垒，无论是关税壁垒还是非关税壁垒，能使发展中国家出口到经济合作与发展组织的主要市场的纺织品量增长82%、服装增长93%。另一个由联合国贸易和发展会议作出的估计：若完全取消限制，能使发展中国家出口到发达国家的纺织品量增长78%、服装增长135%。联合国贸易和发展会议所估计的增长量，约三分之一归因于去除关税，三分之二归因于解除MFA的限制。

这种估计很可能过高，因为没有经过周密的考虑，很可能是过高估计了MFA的作用。我根据美国的情况，认为消除MFA的限制后，对发展中国家的收益会有一些不太大的增长。估计若取消MFA的限制之后，发展中国家向英国出口纺织品和服装的岸上交货价格可能平均下降达11%。到1992年这将会引起来自所有产地的纺织品和服装进口的增长。与其他可能发生的增长相比，纺织品的增长率为7.5%、服装为4.5%。这些估计意味着到1992年英国的纺织业和服装业要减少就业数约19,000到50,000人（1983年约有60,000从业者），由于生产率和贸易目前持续增长的趋势，这个远小于其他工业就业的下降。论如此是可能产生的。我的这个估计（保留关税在适当的水平）已被评价为太保守了。而任何合乎情理的、必然会联想到一点，即假如关税被取消或更进一步MFA的限制也被解除，那么对西方的纺织和服装业将是极其不利的。

### 4. 当前的贸易趋势。

一种直接判断发展中国家竞争性的方法是研究它的贸易数字。毫无疑问，MFA的所有限制作用一直是阻止低工资费用的供货商（像香港的主要出口商）向西方输出纺织品和服装。表2示出在三次MFA时期中英国的进口情况。可以看得很清楚，欠发达国家所占份额（按价值计算）从MAF(I)的32%下降到MAF(III)的25%，而经济合作与发展组织的成员所占的份额则从65%上升到72%。

最近几年英国的纺织品进口，以目前价格计算，从1983年到1986年每年增长11%，其中从经济合作与发展组织国家进口的增长大大高于这个速度，从欠发达国家进口的增长速度略慢于这个速度。就服装进口来说，每年总增长率为14%，其中从经济合作与发展组织国家的进口每年增长15%，从欠发达国家的进口每年增长13%。在最近二年中有一个变化，与1985年相比，1986年是一个进口高峰年，特别是服装。虽然有MFA限制，进口服装的总值上升了14%，其中从经济合作与发展组织国家的进口增长11%，从欠发达国家的进口大约增长了19%。

1986年英国的进口数字还表明，从低工资费用的MFA国家和地区来的进口有了较大的增长，按重量计其所占的份额比按价值计要大得多，并且服装进口从1985年的57%上升到1986年的63%。有意思的是1986年开始进口数量可观的苧麻运动衫。这个种类的纺织品，在MFA中是没有配额限制的。这些外衣的进口在1985年到1986年间几乎增长了六倍——这是一个在没有MFA情况下产生的剧增现象。

1986年MFA国家和地区执行协议的情况有所改善，部分原因是因为有利的汇兑率。

也波及英镑；这些国家多数由于美元贬值而从这个汇率获益，其中不少国家的货币汇率是与美元挂钩的。这就诱使他们为获利而向西方出口，他们利用尚未用足的配额和灵活的措施以增加受MFA限制产品的出口。

汇率的重要性，以美国的情况来说最能看清楚。在1981年到1985年期间，当美元坚挺时，进口到美国的服装（按数量计）每年上升13%，其他纺织品的数量每年上升20%，增长率远逊于前十年。MFA的限制作用使来自欧洲的进口增长比MFA国家和地区高得多如来自欧洲的进口每年增长率为33%，香港、台湾和南朝鲜为10%、拉丁美洲为16%、中国为13%、其他发展中国家为22%。不过MFA国家和地区尽管受到种种限制，但实际情况要比预计的好一些。

这些贸易数字说明MFA的限制性是毫无疑问的，但一旦有利可图时，人们总会：所有的条款争去找回避免限制的机会。哪儿不适用MFA的限制条款，哪儿的进口就能上升，出口到英国的亚麻运动衫即是一例。可以理解，为什么在现在条件下美国必将对欠发达国家进口的纺织品加以新的限制，尽管这样做收效甚微。值得注意的是美国将对欧洲进行限制，一如对欠发达国家进行限制那样，因为近年来欧洲向美国的出口增长得异常迅速。

#### 5. 英联邦的生产和就业

另一种试图判断竞争结局的方法是观察特定国家的工业生产和就业趋势。我们有资料对英国进行这样判断。我特别关注英国现在的趋势同我在MFA的报告中所作的预测进行对比，该报告已于1984年末出版。

在报告中，我运用计量经济学的模式观察英国纺织工业和服装工业将来的趋势。这些预测引人注目的特征是部分由于贸易趋势的缘故，部分由于生产率改善的缘故，就业情况面临一个急剧下降的局面。预计1987年纺织业的就业将降至1983年水平的92%，服装业将降至88%。事实上1983年和1986年间就业的实际下降数比这一预计数字要小得多，1986年的纺织业就业数降为83年水平的95%，服装业为96%。详细的对照情况列在表Ⅲ上。

为什么就业数的下降如此之小？这当然不是因为生产率的上升低于预测。如表Ⅲ所示，每个工人的产量比我预测要高得多，纺织品消费量的上升比预计要高，进出口量也上升较快，产量也是如此，但由于生产率有很大增长，所以产量的上升仅仅导致了相对少的就业数的下降。服装方面每年消费量实际上升7%，远大于我的不到1%的预测。进口量上升小于预测，出口量上升大于预测，结果产量大大上升。产量上升如此之多，服装业就业数的下降是相对的小，也是由于劳动生产率的提高到了意想不到的程度。

这些数字表明，预测难免有错，但却是较为重要的。英国的纺织业和服装业近年来发展良好，主要的促进因素似乎是服装消费量的上升和大量出口。自80年代初期以来，英镑的贬值无疑对英国的纺织业和服装业的出口有利，当然，生产率大幅度提高也是一个重要的因素。

#### 6. 英国的利益。

英国工业良好的成绩已在它获得的利润中得到反映。1980年到1981年是他们获得利润的低谷。从历史上看，利润率约为资本额的10%，而1980—1981年的利润率（即使去除通货膨胀因素之后）仅为2%。最低的销售利润是4.4%，如果价格平均下降5%的话，就完全无利可图了。

从1981年以后，工业利润增长极快。1981年到1986年间七家主要的纺织品和服装公司每年利润增长率为25%，而当时所有工业公司利润率增长指数（石油和金融业例外）年仅上升14.5%（这两个数字均未经修正通货膨胀的影响）。这种情况反映了英国的纺织工业从80年代初期开始走出低谷，但还必须把效率的提高联系起来。

## 7. 结论

西方的纺织业和服装业同时受到关税（这可能是大部分的，象在美国）和MFA的保护。MFA的保护使西方国家的工业免受低工资的发展中国家出口商品的冲击。而纺织业现代技术的开发，使西方比以前更有竞争力了。但在服装工业方面低工资国家的竞争力仍有相当优势。

假如取消纺织品和服装业的保护，对西方来说会发生什么问题的估计，可说是众说纷云。国际货币基金组织和联合国贸易发展会议的预测，如果所有进口壁垒都被取消，那么发展中国家向西方的出口将大幅度增长。我估计，单取消MFA在英国的作用虽不会那么引人注目，但仍显示出可估量的影响。

1974年以来出口到西方国家的纺织品和服装的数字表明，MFA对于来自发展中国的进口有过约束作用。就英国而言，结果之一是来自欧洲经济共同体其他成员的进口增长迅速。可是，尽管有MFA的约束作用，近年来由于有利的汇率刺激，MFA国家和地区向西方（尤其是美国）的出口仍有很大的增长。

英国服装消费量在上几年中有迅速增长。服装进口小于预计，而出口增长大于预计；如向经济合作与发展组织国家出口服装的势头尤其好。结果是产量和生产率提高的速度都高于预计，而就业数的下降低于预计。

英国纺织品和服装公司的利润近来有所提高，意味着竞争升级以及它从不景气中复苏。

可以说，英国的纺织业和服装业较之八十年代初，现在确是有足够的力量来抵御低工资国家的挑战。这个结论对意大利和西德这样的欧洲工业国家大概也适用。

另一方面，美国似乎处于较软弱的地位。美国国会正在不断地想方设法加强对进口的限制，尽管现在美元比三年前更为疲软，并且新一轮MFA协商已经开谈。也许有更强有力的保护主义的提倡者，但始终未跟上美元疲软的新水平，如此种种努力恰恰反映了美国工业潜在的薄弱。

在欧洲范围内，包括英国，显然是欢迎MFA式的保护的，由于达成了第四次MFA的协议，将以有力的形式推行到1991年。工厂主对MFA的赞赏，是因为他们可以借保护主义的庇护来提高工厂的效益。有了MFA的保护，无容置疑，使他们的生活更安定了。

假如MFA被取消，在某种意义上欧洲工业的前景是有风险的，那么它是否还要MFA式的保护？总的说来我认为“不要这种保护”。服装工业可能是最易受冲击的一部分工业，但是日益起着重要作用的流行款式和迅速的交货方式能支持欧洲的服装工业，取消MFA虽然会对这些工业产生不利影响，但决不会使他们大批地陷入困境。与之相关的另一个问题是：难道为了有利于本国的工业而要欧洲或美国的纺织品和服装的消费者都不得不持续支付高于他们所应该支付的价钱吗？我对这个问题的回答否定的。我认为不能再有不同于其他工业的特殊措施来对待纺织业和服装工业了。假如可能的话，在关税及贸易总协定的安排下，对反倾销条款的协调宜尽早举行。我认为第四次MFA应该成为最后一个MFA，虽然目前还不可能做到。

至于去除关税问题，当欧洲经济共同体的关税处于相对较低的水平情况下，保留关税并非不合理。

不管怎样，无论是发展中国家还是发达国家中的高关税应该施加压力，加以削减。欠发达国家将注意关税及贸易总协定组织在乌拉圭举行的关于废除MF A以及在发达国家中实行低关税的一轮会谈。作为对等条件，不发达国家对发达国家向他们出口纺织品和服装的关税和其他贸易障碍也要压低。

表 1

纺织业1982年秋工资费用对照  
每小时劳动力价格(注)

|      | 美元\$  | 指数(美国=100) |
|------|-------|------------|
| 荷兰   | 10.17 | 135        |
| 瑞士   | 9.44  | 125        |
| 西德   | 8.38  | 111        |
| 美国   | 7.53  | 100        |
| 瑞典   | 7.52  | 100        |
| 意大利  | 7.06  | 94         |
| 法国   | 6.36  | 84         |
| 日本   | 5.64  | 75         |
| 英国   | 5.39  | 72         |
| 巴西   | 1.61  | 21         |
| 葡萄牙  | 1.54  | 20         |
| 南朝鲜  | 1.53  | 20         |
| 台湾   | 1.43  | 19         |
| 香港   | 1.40  | 19         |
| 土耳其  | 0.96  | 13         |
| 印度   | 0.66  | 9          |
| 巴基斯坦 | 0.37  | 5          |
| 斯里兰卡 | 0.32  | 4          |

注：包括社会费用

来源：Werner International

表 II

英国纺织品和原料进口市场配额(1)  
(按价值计算)

| 供应商              | MFA I             | MFA II            | MFA III           |
|------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
|                  | 1974-1977<br>平均值% | 1978-1982<br>平均值% | 1983-1986<br>平均值% |
| 欧洲经济共同体(1)       | 38                | 43                | 49                |
| 欧洲经济共同体新成员(2)    | 6                 | 6                 | 7                 |
| 欧洲自由贸易联盟         | 11                | 8                 | 7                 |
| 其他经济合作与发展组织成员(3) | 10                | 11                | 9                 |
| 所有经济合作与发展组织成员(4) | 65                | 68                | 72                |
| 香港               | 16                | 13                | 10                |
| 其他欠发达国家          | 16                | 16                | 15                |
| 所有欠发达国家(4)       | 32                | 29                | 25                |
| CPE(5)           | 3                 | 3                 | 3                 |
| 总和               | 100               | 100               | 100               |

注: 1. 国际标准贸易分类65和84类

2. 西班牙和葡萄牙

3. 包括以色列

4. 不包括经济合作与发展组织成员

5. 中央计划组织

来源: 香港政府机关

表 III

## 英国的生产、就业等

|        | 1983-1987年预测数          |       | 1983-1987实际数           |       |
|--------|------------------------|-------|------------------------|-------|
|        | 1987年指数<br>(1983年=100) | 年增长率% | 1986年指数<br>(1983年=100) | 年增长率% |
| 纺 织 品  |                        |       |                        |       |
| 消费量 I  | 101.8                  | 0.46  | 121.1                  | 3.88  |
| 进口     | 110.5                  | 2.53  | 117.0                  | 5.35  |
| 出口     | 111.9                  | 2.86  | 122.5                  | 7.00  |
| 产量     | 101.4                  | 0.35  | 109.8                  | 3.19  |
| 就业     | 91.8                   | -2.11 | 94.9                   | -1.24 |
| 人均产量   | 110.9                  | 2.62  | 115.7                  | 4.99  |
| 服 装    |                        |       |                        |       |
| 消费量(1) | 103.4                  | 0.84  | 123.5                  | 7.28  |
| 进口 (1) | 150.8                  | 10.81 | 129.5                  | 8.95  |
| 出口 (1) | 92.0                   | -2.05 | 113.1                  | 4.19  |
| 产量 (1) | 92.0                   | -2.05 | 113.1                  | 4.19  |
| 就业     | 87.9                   | -3.18 | 95.7                   | -1.44 |
| 人均产量   | 105.5                  | 1.35  | 110.2                  | 5.73  |

注: 1. 以1983年的价格为基数。

来源: Z.A. 希尔德斯通和“统计评论”季刊, 纺织品统计第163号,

1987/88冬季。

吴白林 译 沈履君 校



# 美国能在自由贸易世界中生存吗？

Mr. Jerome E Link

美国能在自由贸易世界中生存吗？那么首先要问“确实存在自由贸易吗”？如果存在“自由是否是贸易的主要手段”？第一问题的回答是“有时存在但并不经常”，第二问题的回答是“否”。

有一句老话说“我们自以为知之甚多其实不然”，基于此我的发言第一部分将是揭穿自由贸易的神话，第二部分将谈论在贸易世界中美国纺织／服装工业应做的事情，以便充满生气和活力地进入90年代。

让我们先看一下自第二次世界大战后的经济繁荣时期以来的发展情况。美国与其西方盟友以及对手，一起发展建立了一种贸易体制，这体制是以美国和英国的经济模式为基础的。这一贸易体制的各项规定基本上是根据关税及贸易总协定的精神，通过多边谈判而达成的，其目的在于降低进口商品的关税，促进和发展经济贸易，以利于建立世界的和平秩序。

一段时期内，所有这些进行得都很顺利。这是由于：

(1) 几个主要贸易伙伴之间的货币汇兑率严重不利于美国的货物出口而有利于外国商品出口到美国。

(2)、当外国商品进入美国这个大市场时，美国的工业界和工人并没有表示强烈的不满。

(3)、美国政府制定的政策经常是为了争取朋友和影响外国政府。如果是出于政治考虑，向外国竞争者开放了美国市场，那么经济方面的考虑就退居次要地位。

因此，在很长一段时间内，国际贸易在发展，一切都显得很平静。

但是，在70年代初期，欧洲和北美的纺织／服装工业开始感受到来自发展中国家的价格低廉进口货的冲击。

我们都了解，农业经济为主的国家发展工业化时，常常起始于纺织和服装制造业。因为这些国家的低工资，是他们的纺织品进行自由贸易的有利条件。发展中国家的纺织品出口，美国承受了百分之五十，欧洲为百分之二十，日本只有百分之六……这就是我们所称公平的“自由贸易”。

到了七十年代末期，情况已十分明显，不仅美国的纺织工业遇到了麻烦，其它的制造业、加工业也已“奄奄一息”。

当这一切发生的时候，许多经济学家发表了见解，预言我们的服务行业将平衡贸易并雇用被挤掉饭碗的失业工人。然而即使不考虑快餐业和零售业中低工资的职务，我们发现高技术产品的销售中也敌不过国际竞争的对手。

请看以下几点：

(1)、在全球汽车市场上，美国所占的比重从超过50%降到20%以下。

(2)、在世界市场上，美国的贸易业务占7%，只及数年前贸易份额的一半还不到。

(3)、1980年，我们的高技术产品出口为我们带来260亿美元的贸易顺差，而1986年的贸易却有20亿的逆差。

你们怎么能想象，美国农业的生产率依然是世界最高者之一，而现在美国进口的农产品却多于出口！这里的问题是因为我们没有有一个以美国经济模式为基础的世界经济。在某些部门与政府管理混在一起，甚至在西欧也有这种情况。还有：

(1)、东欧，苏联和中国的中央计划经济，基本上是由政府控制的封闭市场。

(2)、拉丁美洲、非洲和印度次大陆的发展中国家经济，也是政府控制的市场。

(3)、东亚的计划市场经济(日本最为突出，紧随着其后的有台湾和南朝鲜)。这种模式证明十分成功。随着政府、工业界和财政界的紧密合作以及对国内市场的高度控制，他们的制成品正在不断地将美国和西欧的商品挤出国外市场并占据了美国国内市场的相当部分。

最终的界限在哪里呢？我们的自由贸易制度只占世界贸易额的四分之一，而且“关税及贸易总协定”管理下的贸易则大大低于10%。

根据美国商业部的统计，其它形式的贸易只占世界商业额的20%~30%，主要是双边形式的贸易，如：易货贸易、反向贸易、补偿贸易和回购等。《商业周刊》认为第二个数字30%较为准确。

八十年代初期，全国外贸管理委员会发现，在短短的三年中，各种形式的易货贸易分别逐年增加了50%、64%和117%。

那么，当外国供应商在美国市场上占据地位后，意味着国内的制造商在丢失了国外市场之后，他们中的许多人甚至正在失去国内市场。在肯尼迪时代我们的工业只有百分之二十五面临外国的竞争，现在却高于百分之七十。

这些贸易中，一部分是遵循公正贸易的原则。但是直率地讲，我们都知道一些政府和企业界利用廉价商品倾销，在把美国制造商挤出他们的国内市场起了作用。

现在，让我再举一个类似的例子：

请看一看美国农业的发展，它从密集劳力型到高资本和高技术型，然后达到高度生产力。

当劳动力的价格高时，头脑正常的人决不会异想天开地要抛弃我们的农业生产，而是相反，认识到要投入更多的资金和更好的技术将会改善对人力与技巧的应用，从而促进生产力的提高并使之处于世界领先的地位。

可是，看看现在某些人想多么快地抛弃制造业，包括纺织和服装工业。当他们讲“哎，外国劳动力更便宜些。美国的制造业和纺织业正是一个“夕阳工业”的时候，他们遗弃的是一个完整的行业。要知道，制造业和服务业都很重要，他们是相互关联的。

事实是：制造业占国民生产总值的百分之三十。金额远远超过一万亿美元。而且正是这一万亿元产值的制造业为我们服务业发展提供基础。

如果我们失掉这一制造业基础，我们也就失去了服务业的基础。不仅如此，制造业的兴旺也就带来了服务业的繁荣。

我们的工业在作些什么来保证我们的兴盛？我们如何对待贸易状况的现实？简而言之，我们的行动计划是什么？

如果纺织业要以欣欣向荣和强有力的姿态跨入九十年代，我们必须从这行业的外部 and 内部一齐努力。

先谈一下外部的努力，这里指政府应有的反应。

在美国，我们的对外贸易政策很大程度上受到政治和军事上的影响，而不是经济考虑。(我在前面已提及此点)。

我第一次确信，国家的政策在贸易中起的作用，正在遍及全国。我不是说，保护主义正在兴起，而是认为要有一种较有控制的公正贸易。这次国会开会其间，议员们正在争取通过“1987年纺织品和服装贸易法案”，而且很可能还有公共汽车贸易法案。

这些在立法方面的努力很有成功的希望。

在这些努力中，我们的纺织业起了积极的作用。这并不是一个简单的施加政治压力的问题，我们在教育方面也在施加影响。

因此，经过多方面的努力，我们的国会开始明白：一个强大的全面的制造业对我们国家的经济、军事和政治力量至关重要。技术评委会是国会的一个机构。它于四月份发表的研究报告中看到纺织和服装业在现代化方面迈出的步伐。报告还建议国会应支持：政府采取措施来规定和限制进口，以便调整美国市场的发展。这些都受到工业界的支持。

1986年纺织品/服装的贸易赤字达260亿美元，是1980年的百分之三百多（同期内，欧洲共同体的赤字减少75%，约合10亿美元）。

从1985年第一季度起，美元与联邦储备银行董事会的贸易加权货币折算率下跌36%，仅接近1981年的指数。而加权的纺织贸易指数从1985年第一季度仅下跌了4.6%，余额超过1980年的50%。美国加权的服装贸易指数超过1985年第一季度的4%，比1980年增加50%。

很明显，美元最近的贬值所起的作用，主要是纺织品出口商对西欧和日本的市场更感兴趣了，虽然不一定能打进西欧和日本的市场。我们作了哪些改进来提高贸易，对纺织工业作了那些切实的改进？简要说来有四点：

第一，较高的生产率。我们知道美国纺织业的生产率与其它工业相比是令人满意的。在1975年到1985年间，纺织业的生产率平均每年以5.6%的速率增长。两倍于美国制造业的平均增长率，服装业的生产率增长稍低些。

十年来，我们的工业每年在设备和设施上投资1.5亿美元，这些投资可能使服装业的生产率胜过机械制造业。服装业生产率的年增长率是2.7%，与制造业的2.4%年增长率相比，还是不错的。

许多工厂采用不少提高产品质量的办法，如一种叫“Crosby质量不受检查”或“一开始就要干好”的方案，上至经理下到所有工人，都承担了这个责任，并取得了顾客的信赖——免检。在企业内部，就企业的各个问题进行公开讨论和信息交流，促进了工人和管理部门之间的协作。现在可以做到象从日本公司那里听到的那种集体领导的情景。

第二，纺织服装技术组合或称T-C-Squared技术。

现在，大部分服装工业还是根据传统的制作方法，使美国的服装工业需要大量劳动力，对来自低工资国家的竞争就显得自叹不如，无法抗争。

T-C-Squared的目标是引进新的服装自动化技术，通过由训练有素的工人来熟练掌握和实施新技术，从而使服装工业恢复活力，并把许多服装的制作业务可以放在本国来加工。

1982年前研究人员研制的一种T-C-Squared的样机，它由传动带来传动布料，运用一套显示系统测定工件的位置和形状，还采用可动式缝纫机和一种夹紧装置来缝纫任何服式的服装。1984年又增添了一个织物自动折迭装置。在去年秋天Bobbin展览会上，可以看到它在作操作表演运转，能自动地制作高质量的袖子，这是服装制造业中最复杂的装配操作项目之一。

服装技术中心总部与一家第一流的男式服装厂协作，预计1987年投资740万元，建立一条可供商业化生产的全自动机器人操作的流水线，名叫KSM。在这条流水线上能生产裤子、上装的袖子和上装后片等。在开发这条流水线中得到各方的广泛支持，包括工会、纺织和服装企业、染料公司、纤维和设备的制造商，银行和一家公用事业公司。

第三，“做工靠究质量创优”的计划

这一计划是我们以消费者对美国制作的服装的看法为出发点，75%的美国人相信美国制造的服装和国外做的一样好或者更好，并开展使用“美国制造”的标签宣传运动。许多消费者购买更多的美国产品，民意测验表明92%的人在相同价格的商品中优先购买“美国制”标签的服装。53%的人甚至表示即使美国制服装更贵些也要买它。同时越来越多的优质的时髦商品带上了“美国制”的标签后，无须多加美言，即已赢得零售商和消费者的支持和信任。

#### 第四，快速反馈系统

纺织工业作为一种互相渗透地运用当代新技术的时代已经来临了。

在美国从纤维—纺织—服装—销售的过程是很长的，一般从定货到交货的周期在66周左右，于是每1000亿元商品额要少收入约250亿元，相当于预收税利的2.5倍。

于是我们计划缩短生产周期的三分之二，使之从66周减到21周。要更好地减少存货数和对销售的控制，可做到减少损失的一半。为此要先做到以下几点：(1)、凡发生新事物立即得到有关数据；(2)、获得正确的市场信息资料，(3)、把从纤维制造厂到另售商结帐的每一环节中的工作者联接起来。要依靠三件事：有一套通用产品的法则即“VPC型式A”，还有对产品的式样、尺寸、和颜色等进行详细分类的检查法，一套电子数据交换网络系统(EDI系统)进行信息交换的方法。但由于另售商和制造商、纺织商行之间的协调不够，所以根据快速反馈的要求应建立一种真正的、扩大的、有着共同目标的伙伴关系。

我们对一家宽松裤的制造商和中大西洋航号的一个子公司通过试验，取得了惊人的效果：存货量减少了25%，销售额上升了25%。实行快速市场信息反馈后，由于抢先时机拔筹，宽松裤可以9.4美元的批发价出售，而不采用快速市场信息反馈，就只能以6.75美元出售。由此可见这个系统是行之有效的。现在已有愈来愈多的企业和纺织厂商投资于建立快速反馈系统实是英明有识之举。

我们希望并且需要政府帮助来开拓这块新的活动天地。

我们还需要两套不同的贸易规则。一套，很象我们自由贸易规则，是对付那些和我们国家有着相似经济结构和发展程度的国家。另一套，主要是适应中央计划经济的国家。当然在日本和东亚国家没有改变他们的国际贸易的做法之前这另一套新的贸易规则更是非要不可的。

工业前途变幻莫测，为了研究与发展、现代化、高质量、精巧的制作、快速反馈、以及增强竞争能力、为消费者提供时髦的优质的、价格合理的产品，我们还要继续努力。

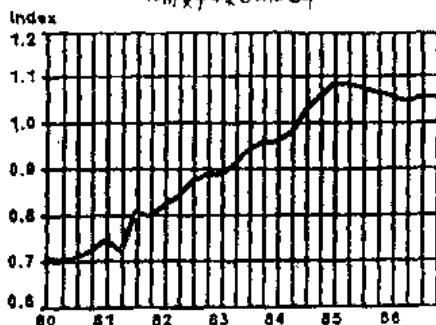
从我站着的角度看太阳，太阳正在升起，然而这一边的日出毕竟总是另一边的日落，就看你站在那一边看了。

顾立尔 译 许伟明 校

## 纺织进口 TEXTILE IMPORTS

10 Country U.S. Dollar Exchange Rate

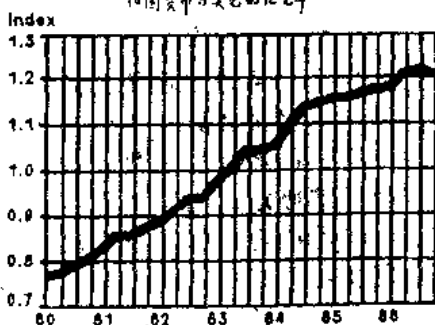
10国货币与美元的汇率



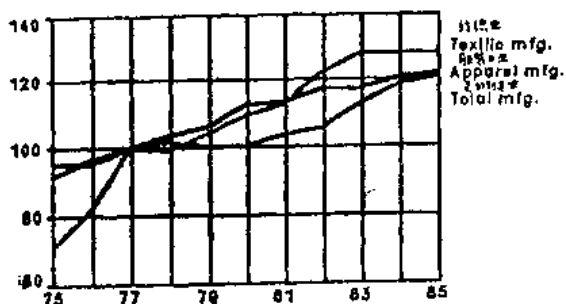
## 服装进口 APPAREL IMPORTS

10 Country U.S. Dollar Exchange Rate

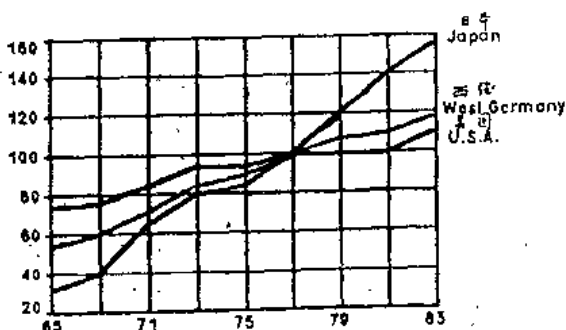
10国货币与美元的汇率



## 制造业的生产率 Manufacturing Productivity (1977 = 100)



## 制造业生产率 Manufacturing Productivity (1977 = 100)



## 欧洲共同体的观点

Mr. Jean-Pierre Leng

我很荣幸参加这个会议，商讨关于纺织工业和纺织品贸易环境的许多不同方面的问题和展望本世纪九十年代的纺织工业和纺织品贸易。

在布鲁塞尔，我们曾与工业界、供应国和代表工人和消费者的组织不同层次地进行接触。我们对影响共同体和共同体之外纺织利益的真正的立法机构负责（或者说部分负责）。许多立法反映为国际协定，这些协定都是我和同事们负责协商制定的。例如《多种纤维协定》和二十六个的双边协定。今天，我不想多讲1986年的谈判，只想谈一谈这些谈判对全球贸易体系的意义和这个体系的未来。

去年此时，在日内瓦我们仍处于谈判僵局之中，美国詹金斯法案的危机使得形势动荡不定，担心在七月底美国会不会签署延期的MFA协定。同时，出口国的态度尚不够明朗，当大多数国家准备接受适当扩大现行的限制范围时，一小部分国家仍强硬地拒绝接受这进一步的限制。事实上一些国家仍存在希望能够延长MFA-III几个月，以便将谈判并到乌拉圭回合中去。欧洲共同体有一个很明确的立场，就是希望MFA能够延长一个时期，并愿对现行的协议作一些改进。

同时，我和我的同事们开始了对贸易伙伴国的访问，设法使他们相信：一个新的双边贸易协定将会是最好的长期保护他们贸易的方式，如果没有满意的双边协定，欧洲共同体将不会支持一个更灵活的多种纤维协定。如果我们不能协商取得新的多种纤维协定，乌拉圭回合将会彻底失败。因为重要的进口国家被迫采用其它手段来保护它的生产商，就导致越来越严重的保护主义，这种情况的不断发展最终会严重威胁世界贸易体系。

今天，我在这里要强调危险依然没有消失；然而，有一种神奇的力量，在去年七月三十一日我们达成了协议，同意了扩大限制范围的多种纤维协定。由于在限制内容的很多方面存在着巨大的分歧，使它们之间很难维持和谐。在现在开始的乌拉圭回合谈判中出现了一些有希望的迹象。另一个积极的因素，就是现在花了许多时间和努力，不断试图通过双边会议和多边会议，来理解和解决相互之间存在的问题，以缓解贸易上的紧张状态。

相反，主要贸易伙伴间日益加剧的贸易不平衡困扰着我们。我们很担心，尽管普遍认识到了问题的根源，尽管对如何控制这种状况进行了大量的研究，但事实上很少能为此而制定出政策。主要发生在美国主张不断扩大限制范围和贸易保护主义压力的不断上升，使我们很担忧。我们寄希望于今天在巴黎OECD<sup>※</sup>召开的会议，这次会议可以为六月份在维也纳召开的世界经济最高级会议取得进展打下基础。

我认为，欧洲共同体促成了多种纤维协定MFA-IV。尽管我们是欧洲共同体的一员，但并不希望成为唯一的世界贸易体系的卫道士。从第三世界的角度看，在工业化世界中只存在着两个真正的大市场，那就是欧洲共同体和美国。有人说日本在纺织品贸易方面没有双边协定，但是，正如我们所熟知的，日本有一个“传统的低进口倾向”，比如日本的人均纺织品和服装进口只有二十八美元，而欧洲共同体则有五十四美元，在美国化在这方面的钱更多。另据LDC<sup>※※</sup>所提供，日本人均进口只有十四美元（同期欧洲共同体人均进口三十七美元）。

因此，由于我们在策略上仍有差别，我们无法为纺织品出口国充当指导者，在没有

得到其它进口国的支持，特别是没有得到前几年经济得到令人羡慕的全面起飞的国家的帮助是无法承担贸易自由重任的。我们很清楚，欧洲共同体无法容忍由于另外一些国家采取贸易保护主义措施造成贸易转向而引起的额外进口；也不能接受由于“低进口倾向”主要市场要与第三世界供应商紧密配合的主张。所以我在GATT纺织委员会上经常谈：我们所作的努力和将来要作的努力，很大程度上依赖于其他国家对共同的目标所作的诚意。

最新的多种纤维协定可能无法满足所有成员国的需求，然而，如果能够的话，它可以在今后的五年中为日常的纺织品贸易提供公正的基础。而且，经验证明会员国能实际贯彻的精神和行动，要比协议的文字重要得多。对双边协定来说也一样。

欧洲共同体准备将情况所允许的自由贯彻落实到协定中去，但是在这个方面必须谨慎。共同体进口纺织品和服装产品的能力不是无限的。它的消费不增加或者增长得很缓慢。同时，许多出口国家正在增加他们的出口能力，在许多项目方面，增长速度惊人。至少中国和土耳其不是增长率很低的国家。欧洲和美国的市場无法继续接受，于是这种发展中国家增长的出口不得不转向。这意味着，日本，许多新的工业化国家，东欧和甚至发展中国家，在以后的日子里，将不得不互相开放日益扩大的市场。

你们可以从我的提示中看出，尽管去年的谈判成功，但我无法认为共同体能够轻松地处理这些事情。

我们的生产商不应该再被来自其他市场的不公正的竞争所困扰，我们的工业不应该被不平等的贸易损害。七十年代和八十年代所经历的痛苦和重新组建不能再被突然的世界贸易所瓦解。

我认为这一点值得考虑，因为自从我们签署了所有那些协议时起，承担了将多种纤维协定延长至1991年的义务，其中发生了许多变化，这些变化使去年我们艰难地进行谈判的贸易机构受到严峻的考验。

第一，我们注意到世界贸易额的上升，在1986年仅有很微弱的3%，这是自二次大战以来最差的一年。正如我前面已经说过的，世界贸易持续严重不平衡和它们的根源，抵消了各种试图改变这种状况的努力。

第二，在纺织品和服装贸易中（亦正如在其它贸易中）美元的下跌导致了主要贸易流向的改变。唯一的一个最重要的事实就是在1986年我们（指欧洲共同体）进口值增加了17%。事实上，我们从美国进口的增长率已经快达到41%。同样LDCs对我们亦有巨大的压力，它们的价格是用美元表示的。我们从中国的进口值上升了27%，从泰国进口值上升55%，从香港上升了32%，人们无法想象这种增长率能长期维持，同样，我们也关注美国的进口增长率已降到更为可控的12%。

因此，共同体的生产商正在面临丢失北美市场，同时国内市场面临着来自出口国家的压力。但是，同时，寻求市场渠道的斗争已经导致了各种各样的争端，从倾销到尔虞我诈，已成为一个严重的问题，另一个主要的不愉快的事是模仿和非法抄袭。这些争端在1986年似乎并未减少，恰恰相反正在增加。

如果在美国的国会大厦中贸易保护主义可以被通过。我无需将结果讲明，一个纺织品修正案或一个独立的纺织品法案的实施，可能是灾难性的，我们还不能肯定乌拉圭回合是否能保持充满活力的状态。

我们希望这仅仅是一场恶梦，既然将来还有许多事情要做，多种纤维协定—IV所引起的改进，现代和将来都是一个重要的衡量标准。

（下转第47页）

## 对纺织品和多边贸易协定的看法

Mr. Madan G Mathur

这次会议的主题是“1990年代的世界纺织业”，1990年的贸易政策将会是什么样？要回答这个问题，先要回顾和审视过去和现在的政策对纺织的生产和贸易产生了多大影响，还要注意到纺织业和服装业的贸易政策与其他类产品的贸易政策的区别，已经只有在变化价格这一点了，这种做法不仅影响了纺织和服装工业本身，还殃及其他经济部门。

自二次世界大战以来的整个时期中，对农业和纺织、服装工业，GATT是作为例外来对待的。1950年开始，在GATT组织范围内召开多边会议讨论减少贸易屏障，在经济合作与发展组织(OECD)范围内，商议逐步消除配额的限制，以此为发轫，产生了提倡自由贸易原则的动向。为消除限制、解放配额而进行的过程，并未涉及非常敏感的劳动密集型产品(特别是来自第三世界的纺织和服装工业)的出口。当日本在1958年参加GATT时，西欧和美国的纺织工业提出一个关于“市场分裂”的概念得到了大家的承认，并以此作为双边讨论来自日本和发展中国纺织品出口数量限制基础。根据GATT反对贸易歧视的条款和反对数量限制的条款，于是签订了在1961年到期的短期纺织品协定、1962年的长期棉纺织品协定和1974年的多种纤维协定(MFA)。这些协定强调，虽然允许采用特别的保护措施，而最终目的仍在于要提供一个渐进的自由化的过程和有一个有规则贸易增长的局面，从而避免进口国和出口国的市场分裂。这些临时的协定促进了结构调整的过程，成了发展中国家提供纺织品和服装增长的通道。

这种针对纺织品领域的临时措施不仅已运用了1/4世纪(25年)以上，而且在限制的范围和应用的范围上更不断有所扩大。多种纤维协定(MFA)中对限制范围从单纯的棉纺织品扩大到毛纺织品和化纤。1986年更扩大及存在对抗的其他植物纤维如苧麻。MFA的第三条规定对以“市场分裂”为由的限制措施应限制在特定的产品和国家，而且这些国家的出口产品成为导致市场分裂的原因；MFA的第四条规定关于多边协定的内容(从MFA的一个阶段到另一个阶段)，在逐步扩大，在个别国家已涉及整个系列的纺织品和/或服装的出口。从MFA I、MFA II、MFA III的整个发展过程来看，个别约束的限制性措施在扩大，原来受约束种类的产品规定有6%的年增长率，现在改为只有例外时才有6%的年增长率，另外还对冻结出口水平或削减所谓占优势的供应商的额度要进行协商一事取得谅解。最后提到必须促成那些受到限制的以纺织品和服装为出口的发展国家的出口量有一个持续的增长，因为有一些发展中国家的出口产品就是以纺织品和服装为主的。所以MFA IV的条款内容就包含了简化程序和贸易自由化的原则，但要现在谈这些原则能对实际产生多大影响则为时尚早。

事实上越来越多的国家，因为受到诸如“贸易分流”、“关税壁垒”等限制因素，在纺织品协商会谈中耗用了许多时间和精力已属司空见惯。

我们非常关切那些在MFA体系下进行实施和进行谈判协商的人们，他们对MFA的专门词汇和对产品的分类、敏感的或非敏感的产品类目、每年增长率及其极限值、条款的灵活性、反“急涌”的机制、针对“壁垒”的保护措施、关于占优势的供应商和棉花口商以及新会员国之间的区别对待等等问题，都面临着许多难以解说的困难。这些复杂的观念是由于考虑到对市场和各种的力量理解从而判断从国际贸易中所得利益的比较，和最后要根据工业国家的国内制造商与发展中国家供应商之间的水平以及发展中国家的供



应商之间的水平来调整市场的份额等等因素反复斟酌的结果。

现在的问题是为了出口国和进口国以及世界贸易体系的利益，对MFA专门概念的运用所造成国际贸易的不稳定将持续多长时间的问题进行研究。

从出口国的观点看来，MFA体系的改进，意味着它提供了稳定的通道，和出售配额所得收益的极限。由于出售配额收入的提高，关系到发展中国家的外汇收入。MFA体系规定了公认的出口商给予优惠的办法和在保护出口国家目前的生产和贸易模式下所享受的利益。但对新的生产商，已经很难达到高生产效率的地步，因为他们只能得到极少量最初出口配额的许可证。MFA的最主要的成果之一就是出口国和进口国的产品和出口产品的结构施加影响。所谓MFA下的保证通道和市场份额，并不排除个别的产品市场份额由于受到不受约束国家的新供应商的活动而有所影响，或受到进口国一旦改变了国内市场限制的影响。

从进口国的观点来说，1986年MFA的延期有效，在政策上提供了一个稳定的环境，使参加MFA的国家能事先安排好计划而无虞于市场的分裂。但是问题并非仅止于此，我们应看到：

(1)贸易保护主义的政策已经帮助了大多数进口国生产水平的稳定。工业界已从高的资本投资额中得到收益。就业机会的减少是由于节省劳动和技术发展造成的，其趋势仍在继续发展之中。但即使国内工业支持它的市场份额，就业的衰退趋势将会维持下去，除非市场上升有比过去更快的势头。结果是MFA越来越成为保护机器，而不保护就业体系。

(2)关于双边的配额体系，经常发生有个别类别配额的供需配合不当，已使纺织和服装的国内价格结构常常分裂，在现在的价格水平和替代的供应者的成本之间增大了分歧。价格的畸变已经对消费的模式和消费水准产生冲击。

(3)为了增加出口附加值而对供应商施加压力，MFA的限制措施在进口国中扩大了市场价格上限的竞争，而确切地说，工业发达国家在市场价格方面具有最大的优势。

(4)在规定的产品类别的范围内，进口的水平是与生产能力相联系的，MFA的措施已经妨害了产品结构的调整，阻碍了投资趋向的变换，而国内的工业为了找到有利的专门化生产的最好机会，需要变换投资趋向。

(5)出口国家个别供应商对维持配额的权利，为有利于出售配额，有时甚至以低于平均水平的价格出售，结果使配额的额度成了事实上的基数。

这些观点可能引起争论，假如在过去的年代里进口国政府和这些国家的工业界是支持MFA延期的，那么他们是根据他们认为是正确的理由而这样做的。我将相信，MFA有其不足之处，作为一种保护主义的体系，它不可能的永存的，参与者同意签订1986年第四次MFA协议，而最终是在纺织和服装的贸易中实现GATT的原则。

我坚持认为MFA对纺织和服装生产与贸易的直接影响，需要从国民经济的整体和多边贸易体系的前后因果上对贸易环境加以思考。

有一种总意见，即认为对纺织和服装的限制力，并没有为工业国的其他工业生产提供一个稳定的环境或顺利条件。其他有竞争力的进口工业国，象许多发展中国家那样，与MFA针锋相对地把他们的注意力集中于潜在的其他出口产品上。假如发展中国家的纺织和服装出口收入是较高的话，那么工业国家的出口工业的就业和收益情况也总是较高的。更重要的是最近几个月来，清楚表明国际贸易体系不能长期把纺织和农业作为